



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. marraskuuta 2023
(OR. en)

11666/23

LIMITE

POLCOM 156
SERVICES 33
FDI 20
COLAC 88

Toimielinten välinen asia:
2023/0258(NLE)

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Chilen tasavallan välisen
väliaikaisen kauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin
puolesta

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) .../...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Euroopan unionin ja Chilen tasavallan välisen
väliaikaisen kauppasopimuksen allekirjoittamisesta
Euroopan unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan, 100 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 13 päivänä marraskuuta 2017 komission ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan aloittamaan Chilen kanssa neuvottelut nykyaikaistusta sopimuksesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen¹, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', korvaamiseksi.
- (2) Unionin ja Chilen väliset neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen 9 päivänä joulukuuta 2022.
- (3) Assosiaatiosopimuksen nykyaikaistamisessa käytetään kahta oikeudellista välinettä. Ensimmäinen väline on Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välinen laajennettu puitesopimus, jäljempänä 'laajennettu puitesopimus', johon sisältyy poliittinen ja yhteistyötä koskeva pilari sekä kaupan ja investointien pilari, johon sisältyy investointisuoja koskevia määräyksiä. Toinen väline on Euroopan unionin ja Chilen tasavallan välinen väliaikainen kauppasopimus, jäljempänä 'sopimus', joka kattaa kaupan ja investointien vapauttamisen. Sopimus lakkaa olemasta voimassa ja korvataan laajennetulla puitesopimuksella tämän tullessa voimaan.

¹ EYVL L 352 30.12.2002, s. 3

- (4) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen ja siihen liitetty Euroopan unionin ja Chilen tasavallan väliseen väliaikaiseen kauppasopimukseen sisältyvien kauppaa ja kestävästä kehitystä koskevien määräysten yhteinen julkilausuma, jäljempänä 'yhteinen julkilausuma', olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välinen väliaikainen kauppasopimus¹⁺ unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

2 artikla

Hyväksytään unionin puolesta sopimukseen liitetty yhteinen julkilausuma.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

¹ Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.
⁺ Valtuuskunnat/EUVL: ks. asiakirja ST 11668/23.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja